2. GEW-SOLIDARNOŚĆ-KONFERENZ
ANTIKRIEGSTAG, 1. September 1992, Sczcecin

Begegnungen mit dem Nachbarn
Das Bild von Polen/Deutschland in Unterricht, Schule und Jugendaustausch

Materialien 1

Kooperationsvereinbarung GEW - SOLIDARNOŚĆ
vom 1.9.1991, Cottbus
Deutsch - Polnisch

C 95 - 00388

NSZZ Solidarnosc
Landessektion Bildung

Gewerkschaft
Erziehung und Wissenschaft
Hauptvorstand

Kooperationsvereinbarung

Die Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft und NSZZ Solidarnosc, Landessektion Bildung haben seit 1989 in einer Situation historisch tiefgreifender Veränderungen eine enge Kooperation entwickelt.

Seit 1980 hat die Gewerkschaft NSZZ Solidarnosc den Weg zur Freiheit und Demokratie für Polen und damit für ganz Mittel- und Osteuropa eröffnet. Nach Jahren der Unterdrückung unter Bedingungen des Kriegsrechtes hat Solidarnosc 1989 den entscheidenden Durchbruch zur inneren und äußeren Unabhängigkeit Polens erzielt. Dieser Durchbruch hat auch wesentliche Voraussetzungen geschaffen für den erfolgreichen Widerstand der Bürgerbewegung in der DDR gegen Bevormundung und Zwangssystem, für den Fall der Berliner Mauer und die Vereinigung Deutschlands ebenso wie für das Ende des Kalten Krieges.

Mit diesen historischen Entwicklungen sind neue Grundlagen für das deutsch-polnische Verhältnis geschaffen worden. Sie knüpfen an die Ergebnisse der Entspannungspolitik der 70er Jahre an; mit dem Warschauer Vertrag von 1970 wurde im deutsch-polnischen Verhältnis ein grundlegendes Zeichen für eine Erneuerung der deutsch-polnischen Beziehungen gesetzt. Die Verabschiedung des deutsch-polnischen Vertrages "über gute Nachbarschaft und freundschaftliche Zusammenarbeit" ist ein ermutigender Ausdruck für den Willen zur Neugestaltung des deutsch-polnischen Verhältnisses; beide Partner bekräftigen die Dauerhaftigkeit der Grenze. Die GEW und die Sektion Bildung der NSZZ Solidarnosc wollen angesichts dieser Bedingungen ihren Beitrag zur deutsch-polnischen Verständigung leisten. Beide Organisationen sind sich der historischen Hypothek für das Gelingen dieses Vorhabens bewußt. Die GEW weist insbesondere darauf hin, daß Deutsche in den letzten Jahrhunderten und Jahrzehnten immer wieder den Versuch gemacht haben, Polen das staatliche und gesellschaftliche Lebensrecht zu nehmen. Der Überfall auf Polen am 01.09.1939 und die Vernichtungsaktionen der Nazis gegenüber dem polnischen Judentum und der polnischen Intelligenz wiegen besonders schwer.

GEW und NSZZ Solidarnosc wollen, insbesondere in den Bereichen Erziehung, Bildung und Wissenschaft ihre Verantwortung für die deutsch-polnische Verständigung gerecht werden. Zwischen Polen und Deutschen soll ein Klima der gegenseitigen Verständigung entstehen; der Wille zum gemeinsamen Leben in Europa soll gefördert und Verständnis für die unterschiedlichen Traditionen und kulturellen Entwicklungen aufgebaut werden. Unterschiede sollen nicht länger als Bedrohung, sondern als Chance zur Bereicherung verstanden werden. Die deutsch-polnische Grenze darf nicht mehr in Frage gestellt werden; die Öffnung der Grenze darf weder durch bürokratische Hemmnisse noch durch eine Politik der Abgrenzung und Ausgrenzung gefährdet werden. Der Austausch zwischen den Menschen beider Länder muß zur Selbstverständlichkeit werden. Als Lehrerinnen und Lehrer, Erzieherinnen und Erzieher, Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler wollen wir unsere Verantwortung für die Entwicklung von Kindern und Jugendlichen und ihrer Einstellung zueinander und damit auch für die Zukunft unserer Länder wahrnehmen. Wir wollen dazu beitragen, daß sich unsere Jugend für Frieden und Toleranz in aller Welt einsetzt.

C 95 - 00388

Bonn
Bibliothek

GEW und NSZZ Solidarnosc, Landessektion Bildung, treffen heute, dem Antikriegstag 1991, folgende Vereinbarung:

1. Die Vorstände der Gewerkschaften treffen sich regelmäßig, mindestens einmal pro Jahr, zum Informationsaustausch und zur Festlegung der aktuellen Kooperationsvorhaben.

2. Sie werden gemeinsame Projekte im Rahmen gewerkschaftlicher Bildungsarbeit entwickeln; eine enge Zusammenarbeit mit der IVFL und dem EGBW wird angestrebt.

3. Die Vorstände ermutigen und unterstützen regionale Kontakte und Begegnungen der Untergliederungen, besonders im grenznahen Bereich.

4. GEW und NSZZ Solidarnosc setzen sich für intensive und vielfältige Kontakte, Partnerschaften und gemeinsame Ferienprogramme zwischen Schulen, außerschulischen Einrichtungen, Universitäten und anderen wissenschaftlichen Institutionen ein.

5. Sie setzen sich auch dafür ein, daß beide Länder vielfältige Austauschprogramme für Schülerinnen und Schüler, Studentinnen und Studenten sowie für das Lehr- und Erziehungspersonal entwickeln und daß bei der Entwicklung der Programme die Mitbestimmungsorgane und Gewerkschaften beteiligt werden. Sie fordern die Unterstützung deutsch-polnischer wissenschaftlicher Forschungs- und Kooperationsvorhaben wie z.B. einer geplanten Europa-Universität in Frankfurt/Oder.

6. GEW und NSZZ Solidarnosc, Sektion Bildung, fordern von den zuständigen Ministerien konkrete Vorschläge, um Deutsch und Polnisch als Fremdsprache an Schulen, Hochschulen und außerschulischen Einrichtungen, insbesondere in grenznahen Regionen, zu fördern.
Die schulischen Curricula beider Länder sind daraufhin zu überprüfen, wie weit sie zum gegenseitigen Verständnis beitragen.

7. GEW und NSZZ Solidarnosc setzen sich dafür ein, daß Bildung und Wissenschaft angesichts ihrer Bedeutung für eine demokratische Gesellschaft von den zuständigen Regierungen mit den notwendigen finanziellen Mitteln ausgestattet werden, dies insbesondere mit Blick auch auf die Anstrengungen, die die europäische Integration mit sich bringen wird.

Die gemeinsame Konferenz "In Frieden miteinander leben und voneinander lernen" am 1. September 1991 wird von beiden Gewerkschaften als wichtiger Schritt auf dem Wege der Kooperation beider Gewerkschaften gesehen. Diese Kooperation hat bereits in wesentlichen Punkten der Vereinbarung zu Fortschritten und Ergebnissen geführt.

Cottbus, 01.09.1991

Stefan Kubowicz
NSZZ Solidarnosc
Vorsitzender der
Landessektion Bildung

Dieter Wunder
Gewerkschaft Erziehung
und Wissenschaft
Vorsitzender

NSZZ Solidarność

KRAJOWA SEKCJA OŚWIATY I WYCHOWANIA

BIURO INFORMACJI
ul. Wały Piastowskie 24
80-855 GDAŃSK

TEL. 048/58/384-459
384-422

TLX 512363
513160
513170
FAX 048/58/317121

Porozumienie o współpracy między GEW
i NSZZ "Solidarność" Sekcją Oświaty i Wychowania

W 1980 roku Niezależny Samorządny Związek Zawodowy "Solidarność" otworzył drogę do wolności nie tylko dla Polski, ale dla całej Wschodniej i Środkowej Europy. Po latach ucisku w 1989 roku NSZZ "Solidarność" wydatnie przyczyniła się do uzyskania przez Polskę wewnętrznej i zewnętrznej niezależności. Przełom ten stworzył podstawy dla skutecznego ruchu oporu przeciw systemowi przymusu i wyzysku w NRD, dla upadku Muru Berlińskiego, zjednoczenia Niemiec oraz zakończenia zimnej wojny. Wszystko to stworzyło nowe warunki stosunków polsko - niemieckich. Nawiązują one do polityki odprężenia lat 70-tych, której efektem było porozumienie warszawskie z 1970 roku. Podpisanie polsko-niemieckiego układu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy jest zdecydowanym wyrazem woli nowego kształtowania stosunków polsko-niemieckich. Obydwie strony potwierdzają trwałość granicy i pragną przyczynić się do wzajemnego zrozumienia. Nasze organizacje świadome są historycznego dziedzictwa i wierzą w powodzenie tego przedsięwzięcia.

GEW zwraca uwagę szczególnie na to, że Niemcy w ostatnich wiekach i dziesięcioleciach ustawicznie podejmowali próby odebrania Polakom praw narodowych i obywatelskich. Agresja na Polskę 1-go września 1939 roku, nazistowski program ekstermi-

nacji wobec polskich Żydów i polskiej inteligencji ciążą szczególnie mocno.

GEW i NSZZ "Solidarność" chcą mieć wpływ na tworzenie klimatu wzajemnego zrozumienia i współpracy, szczególnie w dziedzinach oświaty i wychowania, kształcenia i nauki. Różne tradycje i etapy rozwoju kulturowego nie mogą być dłużej przedstawiane jako zagrożenie - powinny stać się szansą umocnienia wspólnej Europy.

Sprawą naturalną powinny stać się wzajemne kontakty i wymiana między obu krajami. Otwarcie granicy nie może być zagrożone utrudnieniami biurokratycznymi i polityką wyobcowania. Jako nauczyciele, wychowawcy i naukowcy chcemy przejmować odpowiedzialność za rozwój dzieci i młodzieży, a tym samym za przyszłość naszych państw, chcemy przyczynić się do tego, aby młode pokolenie włączało się do walki o pokój i tolerancję na całym świecie.

Obydwa Związki potwierdzają następujące uzgodnienia:

1. Prezydia Związków będą spotykały się regularnie, co najmniej raz w roku w celu wymiany informacji oraz ustalenia bieżących wspólnych przedsięwzięć.

2. W ramach współpracy będą kontynuowane i rozwijane wspólne projekty oraz prowadzone współdziałania z IVEC i EGBW.

3. Prezydia obu Związków będą wspierać kontakty regionalne i spotkania członków, szczególnie w strefie przygranicznej.

4. GEW i NSZZ "Solidarność" będą wspierać także inne formy wzajemnych kontaktów, wspólne spędzanie wakacji, działania instytucji pozaszkolnych, uniwersytetów i innych instytucji naukowych.

5. Obydwie strony będą starały się doprowadzić do intensywnej wymiany grup uczniów, studentów, nauczycieli i wychowawców pod patronatem organizacji związkowych, będą także wspierały polsko-niemieckie przedsięwzięcia w sferze edukacji, jak np. planowany Europejski Uniwersytet we Frankfurcie nad Odrą.

6. GEW i NSZZ "Solidarność" domagają się konkretnych propozycji dot. nauki j. niemieckiego i j. polskiego w szkołach, uczelniach i instytucjach pozaszkolnych, szczególnie w strefie przygranicznej.

7. GEW i NSZZ "Solidarność" będą dążyły do tego, aby oświata i nauka były w odpowiedni sposób finansowane ze strony macierzystych rządów.

Dieter Wunder
Przewodniczący GEW

Stefan Kubowicz
Przewodniczący NSZZ
"Solidarność" Sekcji
Oświaty

Friedrich-Ebert-Stiftung
Bonn
Bibliothek